



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## لجنة المالية

الدورة التاسعة والتسعون بعد المائة

روما، 20-24 مايو/أيار 2024

تقرير عن الاستثمارات في سنة 2023

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد أيمن أبو الهيحاء

مدير وأمين الخزانة

شعبة الشؤون المالية

الهاتف: +39 06570 54676

البريد الإلكتروني: [Aiman.Hija@fao.org](mailto:Aiman.Hija@fao.org)

## الموجز

- ◀ رفعت هذه الوثيقة إلى لجنة المالية على سبيل الإحاطة، تماشياً مع المادة 9 من اللائحة المالية التي تنص في جزء منها على ما يلي: "يجوز للمدير العام أن يستثمر الأموال غير المطلوبة للاحتياجات المباشرة وعليه أن يسترشد في ذلك، قدر الإمكان، برأي اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات. ويقدم المدير العام للجنة المالية، ضمن الكشوف المالية التي تقدم لها، بياناً عن الاستثمارات الجارية مرة كل سنة على الأقل."
- ◀ وتدير المنظمة مجموعتين عامتين من الاستثمارات وهما: الاستثمارات القصيرة الأجل التي تمثل بصورة عامة الأرصدة غير المنفقة لحسابات الأمانة المحتفظ بها بانتظار إنفاقها على تنفيذ المشاريع، والتي يمكن أن تتضمن مبالغ تعود للمساهمات المقررة للبرنامج العادي التي تم تسديدها والتي لم تنفق بعد خلال السنة التقويمية؛ والاستثمارات الطويلة الأجل التي تمثل الأصول المتراكمة التي وضعت جانباً لعقود من الزمن لأجل تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين.
- ◀ الاستثمارات القصيرة الأجل: تتألف هذه الحافظة التي تبلغ قيمتها 2 853 مليون دولار أمريكي بشكل أساسي من أرصدة حسابات الأمانة التي لم يتم إنفاقها بانتظار تسديد المدفوعات لتنفيذ المشاريع. وتتوزع هذه الأموال من حيث نوعها والموجودات ويتم استثمارها مع المدراء المتخصصين في إدارة الأصول وفي إيداعات في بنك التسويات الدولية. وفي عام 2023، واصلت معدلات الفائدة في الولايات المتحدة الأمريكية ارتفاعها. أما النهج الحذر وقليل المخاطرة في الاستثمار الذي اتبعته المنظمة لهذه الحافظة فقد وُلد عائدات بلغت نسبتها 5.21 في المائة مقابل المعيار القياسي البالغ 4.94 في المائة، ما يمثل فائضاً في العائدات بلغ 27 نقطة أساس.
- ◀ الاستثمارات الطويلة الأجل: تمثل هذه الحافظة التي تبلغ قيمتها 611 مليون دولار أمريكي مجموعة الأصول التراكمية التي وُضعت جانباً لعدة عقود لتمويل حصة منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وتتألف الالتزامات من الصندوق الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين، وخطة مدفوعات نهاية الخدمة، والتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة، والتأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات إنهاء الخدمة. وبلغ إجمالي الالتزامات 982.3 ملايين دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023 مقابل 992.7 ملايين دولار أمريكي في نهاية عام 2022، ما يمثل انخفاضاً بقيمة 10.4 ملايين دولار أمريكي. ويُحتفظ بالأصول المستثمرة في شكل أسهم بنسبة 50 في المائة وأوراق مالية ذات دخل ثابت بنسبة 50 في المائة. وفي عام 2023، بلغت عائدات الحافظة الطويلة الأجل نسبة 14.08 في المائة وتخطى أداءها المعيار القياسي لعائداتها البالغ 13.82 في المائة بمقدار 26 نقطة أساس. وربح اليورو ما نسبته 3.12 في المائة من قيمته مقابل الدولار الأمريكي في عام 2023، الأمر الذي أثار إيجابياً على عائدات حافظة اليورو لدى تحويلها إلى الدولار الأمريكي.

إدارة الاستثمارات: يُصمّم تخصيص الأصول الاستراتيجية بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة والطويلة الأجل بالتعاون الوثيق مع البنك الدولي بصفته المستشار الفني للمنظمة. وتجري شركات متخصصة الدراسات عن إدارة الأصول والخصوم، وتقوم بمراجعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات (وهي لجنة مؤلفة من خبراء رفيعي المستوى من منظمات مثل رابطة الأسواق الرأسمالية الدولية، وبنك التسويات الدولية، وبنك التنمية الآسيوي وجامعة كورنيل، والمركز الدولي لإدارة المعاشات التقاعدية، واللجنة الداخلية الاستثمار، مع الموافقة النهائية للمدير العام.

### التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

أُرجى من لجنة المالية الإحاطة علمًا بهذه الوثيقة.

### مسودة المشورة

أخذت لجنة المالية علمًا بالتقرير عن الاستثمارات لعام 2023.

1- تُعرض هذه الوثيقة على لجنة المالية للإحاطة وفقاً للمادة التاسعة من اللائحة المالية التي تنص في جزء منها على ما يلي: "يجوز للمدير العام أن يستثمر الأموال غير المطلوبة للاحتياجات المباشرة، حيثما ينطبق ذلك، وعليه أن يستشير برأي لجنة استشارية للاستثمارات. ويتعين على المدير العام أن يقدم للجنة المالية، ضمن الكشوف المالية التي تُقدم لها، بياناً عن الاستثمارات الجارية مرة كل سنة على الأقل".

2- تتولى المنظمة إدارة مجموعتين عامتين من الاستثمارات: الاستثمارات القصيرة الأجل، التي تتمثل بشكل أساسي من أرصدة حسابات الأمانة التي لم يتم إنفاقها بانتظار تسديد المدفوعات لتنفيذ المشاريع، لكنها قد تضم مبالغ من المساهمات المقررة في البرنامج العادي التي تمّ تلقّيها إنما لم تُنفق بعد خلال السنة التقويمية؛ والاستثمارات الطويلة الأجل، التي تمثل الأصول المتراكمة التي وُضعت جانباً على مدى عقود لتمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين.

### الاستثمارات القصيرة الأجل

3- تتألف الاستثمارات القصيرة الأجل في معظمها من ودائع حسابات الأمانة المودعة بانتظار تسديد المدفوعات لتنفيذ المشاريع وأي أموال نقدية تمثل احتياطات البرنامج العادي وأصول أخرى. وتدير هذه الاستثمارات جهات مختصة بإدارة الأصول في الاستثمارات القصيرة الأجل وهي شركة Wellington Management، وشركة Northern Trust Company، ومصرف HSBC، والبنك الدولي وشركة Allspring Global Investors أو تم استثمارها في ودائع لدى بنك التسويات الدولية.

4- وكانت قيمة السوق (بالدولار الأمريكي) للحافظات القصيرة الأجل في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023 تبلغ 2 853 مليون دولار أمريكي مقابل 2 466 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2022.

5- ويتم استثمار الأموال لدى جهات خارجية لإدارتها وفي ودائع لدى بنك التسويات الدولية في استثمارات متدنية المخاطر بالتماشي مع سياسة الاستثمار القصيرة الأجل التي يتمثل هدفها الأولي في ضمان الحفاظ على قيمة الموارد.

6- تشمل تفاصيل محددة عن التفويضات ما يلي:

(أ) Northern Trust: تستخدم المنظمة حساب هذا المصرف بوصفه "حساب سيولة"، وتستثمر الفائض في الأرصدة النقدية بالدولار الأمريكي في حساب مشترك متدني المخاطر. ويتألف هذا الحساب بصورة أساسية من الأوراق المالية الصادرة أو المضمونة بالنسبة إلى المبلغ الأصلي والفوائد من جانب حكومة الولايات المتحدة أو وكالاتها، أو أجهزتها أو المؤسسات التي ترعاها.

(ب) بنك التسويات الدولية: تتألف هذه الحافظة من الكثير من الإيداعات التعاقبية. ويوفّر بنك التسويات الدولية مستوى عالٍ من النوعية الائتمانية بفعل دمج الهيكل مع 50 مصرفاً من المصارف المركزية وغيرها من السلطات النقدية.

(ج) Wellington Management: يسمح بالاستثمار في الأوراق المالية الحكومية المحسوبة بالدولار الأمريكي، والوكالات الحكومية، والأوراق المالية للمنظمات المتعددة الأطراف والبنوك ذات التصنيف العالي وغير ذلك من سندات المؤسسات مالية. ويبلغ متوسط مدة هذه الحافظة ثلاثة أشهر.

- (د) البنك الدولي: يُسمح بالاستثمار في الأوراق المالية الحكومية المحسوبة بالدولار الأمريكي، والوكالات الحكومية، والأوراق المالية للمنظمات المتعددة الأطراف، والتزامات البنوك ذات التصنيف العالي والمؤسسات المالية الأخرى. وتبلغ مدة هذه الحافطة ستة أشهر.
- (هـ) Allspring Global Investments: يسمح بالاستثمار في الأوراق المالية الحكومية المحسوبة بالدولار الأمريكي، والوكالات الحكومية، والأوراق المالية للمنظمات المتعددة الأطراف، والتزامات البنوك ذات التصنيف العالي، والمؤسسات المالية الأخرى. وتبلغ مدة هذه الحافطة 12 شهرًا.
- (و) حساب السيولة باليورو لدى مصرف HSBC: إن الغرض من حساب السيولة باليورو لدى مصرف HSBC هو نفسه لـ the Northern Trust Government Select Fund إنما للفائض في الأرصدة المصرفية المؤقتة والقصيرة الأجل جدًا باليورو. وكانت أرصدة المنظمة النقدية باليورو محدودةً وبالتالي، ظلت الأرصدة المستثمرة باليورو منخفضة نسبيًا طوال عام 2023 وزادت في نهاية العام عند استلام كل من أموال البرنامج العادي والمساهمات الطوعية.

7- يبيّن الجدول أدناه تخصيص الأصول المستثمرة في الحافطة القصيرة الأجل، مع مقارنة بالسنة السابقة.

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2022	
45,807,533.53	39,021,236.11	NT Government Select Fund
1,052,244,732.65	1,098,237,486.69	بنك التسويات الدولية
601,026,106.20	497,834,380.20	Wellington AM
609,095,322.99	427,267,695.26	البنك الدولي
463,710,316.26	343,217,865.20	AllSpring Global Inv شركة
80,811,514.04	60,180.127.21	حساب السيولة باليورو لدى بنك HSBC*
<b>2,852,695,525.67</b>	<b>2,465,758,790.67</b>	<b>المجموع</b>

\* هذا الصندوق محتسب باليورو. إن القيمة في عام 2023 قد بلغت 72 811 174.15 يورو محولة بموجب سعر الصرف للأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023.

8- وبلغت العائدات الإجمالية لحافطة الاستثمارات القصيرة الأجل ما نسبته 5.21 في المائة عام 2023 مقابل عائد المعيار القياسي البالغ 4.94 في المائة، ما يمثل فائضًا في العائدات بنسبة 27 نقطة أساس.

9- وقد واصلت معدلات الفائدة في الولايات المتحدة ارتفاعها خلال عام 2023، في مسعى لكبح تزايد التضخم. وارتفعت معدلات الفائدة من 4.50 في المائة إلى 5.50 في المائة في عام 2023. ويبيّن الجدول أدناه تخصيص عائدات الجهات الفردية التي تتولى الإدارة حسب نوع الحافطة.

## عائدات حافظة الاستثمارات القصيرة الأجل لعام 2023

تخضع لإدارة ناشطة		
%5.03	<b>AllSpring Global Inv.</b>	الجهة المديرة
%4.69	مؤشر أذونات وأسهم الخزانة الأمريكية في بنك الولايات المتحدة (ICE BofA) لمدة من 0 إلى ستين	المعيار القياسي
%0.35		فائض العائدات
%5.16	<b>البنك الدولي</b>	الجهة المديرة
%5.05	مؤشر أذونات وأسهم الخزانة الأمريكية في بنك الولايات المتحدة (ICE BofA) لمدة من 0 إلى سنة	المعيار القياسي
%0.11		فائض العائدات
%5.32	<b>Wellington Management</b>	الجهة المديرة
%5.01	سندات الخزانة لمدة ثلاثة أشهر (ICE BofA)	المعيار القياسي
%0.31		فائض العائدات
		الودائع وحسابات السيولة
%4.99	<b>Northern Trust Liquidity Fund</b>	الجهة المديرة
%4.95	سند خزانة لمدة شهر (ICE BofA)	المعيار القياسي
%5.25	<b>بنك التسويات الدولية</b>	المؤسسة
%4.95	سند خزانة لمدة شهر (ICE BofA)	المعيار القياسي
إجمالي الحافظة القصيرة الأجل		
%5.21	عائد الحافظة (المتوسط المرجح لجميع عائدات الأصول قصيرة الأجل)	
%4.94	عائد قياسي (المتوسط المرجح لفرادى المعايير القياسية للحسابات)	
%0.27	فائض العائدات (عائد الحافظة الذي يفوق المعيار القياسي)	

## إدارة المخاطر في الحافظة القصيرة الأجل

10- تتمثل الأهداف الرئيسية لسياسة الاستثمار القصيرة الأجل التي تعتمد عليها المنظمة حسب ترتيب الأولوية في ما يلي: سلامة المبلغ الأساسي والسيولة ومعدل العائدات. وقد عرّفت المنظمة أيضاً "الخطر المنخفض بأنه الخطر الأقصى المسموح به حيث يكون احتمال أي عائد سلبي على مدى اثني عشر شهراً ضئيلاً جداً من الناحية الإحصائية. وفي حين تتبع المنظمة العديد من مقاييس المخاطر لدى إدارة الاستثمارات القصيرة الأجل، هناك ثلاثة عوامل رئيسية تُستخدم لقياس وإدارة مخاطر الاستثمارات وهي: المدة، المخاطر الائتمانية والتنوع.

(أ) المدة هي قياس حساسية السندات للتغيرات في معدل الفائدة. وكلما كانت المدة أقصر، كلما انخفضت الحساسية وبالتالي، تقلب العائدات.

(ب) الخطر الائتماني هو قياس احتمال عدم سداد السندات. كلما كان التصنيف أفضل، كلما انخفض احتمال العجز عن السداد. ووفقًا لتصنيفات Standard and Poor، يمثل AAA التصنيف الأعلى الممكن، ويُحدّد BBB كالتصنيف الأدنى حيث يمكن اعتبار الأمن "درجة استثمار". وأما D هو التصنيف الأدنى ويشير إلى عدم السداد.

(ج) التنوع: ضمن الدخل الثابت العالي الجودة المحتسب بالدولار الأمريكي، تتنوع الحافظة بين المصدرين، والمدة والتصنيف الائتماني والقطاعات.

11- وتمثل الخطوط التوجيهية الخاصة بالاستثمار التي أسندت إلى كل جهة معنية بإدارة الأصول، في توجيه الاستثمارات نحو الاستثمارات العالية الجودة ولا سيما في الوكالات الحكومية والأوراق المالية للمنظمات المتعددة الأطراف، والتزامات البنوك ذات التصنيف العالي، وبالتالي، كان متوسط التصنيف الائتماني للحافظة هو AA+ كما يظهر أدناه.

12- ويبلغ متوسط مدة الحافظة القصيرة الأجل 0.36 أو 4.31 شهرًا. ويتماشى هذا مع سياسة الاستثمار القصير الأجل والمعياري القياسي.

الوزن في الحافظة	المدة	مدة المتوسط المرجح	متوسط التصنيف الائتماني (جدول ستاندرد أند بور)
1.65%	-	0.000	*Aaa-mf
37.96%	0.13	0.050	غير متوافر
21.68%	0.27	0.059	+ AA
21.97%	0.47	0.103	+ AA
16.73%	0.89	0.148	+ AA
		<b>0.36</b>	<b>+ AA</b>

\* تصنيف حسابات سوق المال ل Moody's

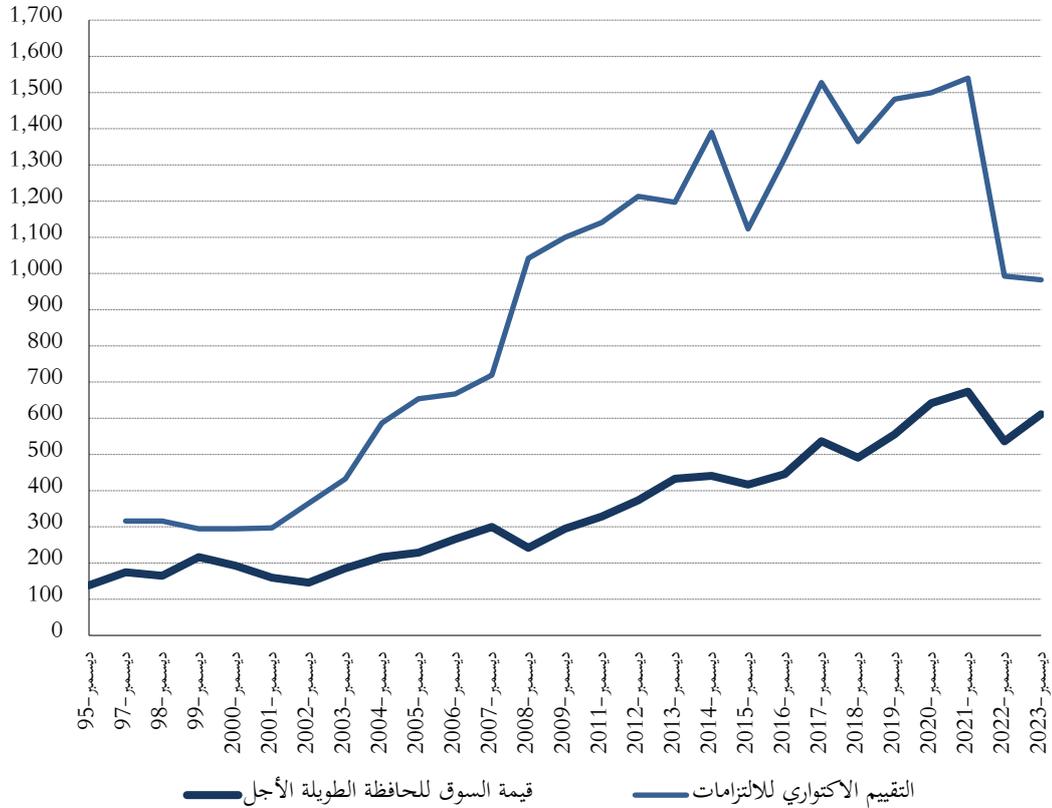
### الاستثمارات الطويلة الأجل

13- تمثل حافظة الاستثمارات الطويلة الأجل القيمة التراكمية للأوراق المالية والإيرادات التي أعيد استثمارها خلال أكثر من ثلاثين سنة.

- 14- والهدف الرئيسي لهذه الحافطة هو تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين:
- (1) الصندوق الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين - تقدم تعويضات في حالات الإصابة أو المرض أو الوفاة نتيجة أداء المهام الرسمية.
  - (2) خطة مدفوعات نهاية الخدمة - وفقاً لمبدأ فليمنغ المعتمد في منظومة الأمم المتحدة من أجل تحديد شروط العمل المحلي، ويشبه هذا النظام بالنسبة إلى موظفي فئة الخدمات العامة نظام نهاية الخدمة المعمول به بموجب قانون العمل الإيطالي.
  - (3) التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - هي خطة للتأمين الطبي للموظفين المتقاعدين المؤهلين وأسرهم، حيث يتم تقاسم تكلفة التأمين بين الموظف المتقاعد والمنظمة.
  - (4) التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة - هي خطة بديلة للتأمين الطبي للموظفين الوطنيين العاملين في مراكز الخدمة المصنفة غير المقر الرئيسي. وقد صادقت المنظمة على تفاصيل هذه الخطة في عام 2023، مع التطبيق بأثر رجعي حتى الأول من يناير/كانون الثاني 2022.
  - (5) صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة - يتألف من المدفوعات المستحقة للموظفين لدى إنهاء خدمتهم، ومنحة العودة إلى الوطن، وسفر العودة إلى الوطن ونقل الأثاث، واستبدال رصيد الإجازات المتجمعة، ومستحقات نهاية الخدمة.
- 15- ويبين الشكل أدناه تطور قيمة السوق لحافطة الاستثمارات الطويلة الأجل منذ عام 1995 مقارنة بالتقييمات الاكتوارية للالتزامات المتعلقة بالموظفين (منذ عام 1997).

## الالتزامات المتعلقة بموظفي المنظمة وأصولها الطويلة الأجل

بملايين الدولارات الأمريكية



- 16- وأجري في كل فترة مالية منذ الفترة 1996-1997 تقييم اكتواري لهذه الالتزامات. وحدد آخر تقييم أجرته شركة متخصصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023 نصيب المنظمة من حيث مجموع الالتزامات المتعلقة بالموظفين بمبلغ 982.3 ملايين دولار أمريكي، أي أقل بمبلغ 10.4 ملايين دولار أمريكي من الرقم المسجل في عام 2022 والبالغ 992.7 ملايين دولار أمريكي.
- 17- وعرض وصف بالالتزامات، ونتائج التقييم الاكتواري لعام 2023، والوضع الحالي للتمويل وخيارات معالجة ثغرة التمويل، على لجنة المالية ضمن الوثيقة 199/4 بعنوان "التقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالموظفين في سنة 2023".
- 18- ومن إجمالي جميع الالتزامات المتعلقة بالموظفين والبالغة 982.3 ملايين دولار أمريكي، مثل مبلغ 855.4 ملايين دولار أمريكي التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وأجاز مؤتمر المنظمة الالتزامات المتعلقة بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة بمبلغ 14.1 مليون دولار أمريكي في الفترة المالية 2016-2017. وكان المؤتمر قد أجاز هذه الالتزامات للمبلغ نفسه في الفترات المالية 2004-2005، و2006-2007، و2008-2009، و2010-2011، و2012-2013، و2014-2015.
- 19- ولم تشمل الميزانية لفترة السنتين 2018-2019 أو لفترة 2020-2021 أي تمويل لالتزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة أو 2022-2023.
- 20- وترد أدناه قيمة السوق وتخصيص الأصول للحفاظ الطويلة الأجل في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023:

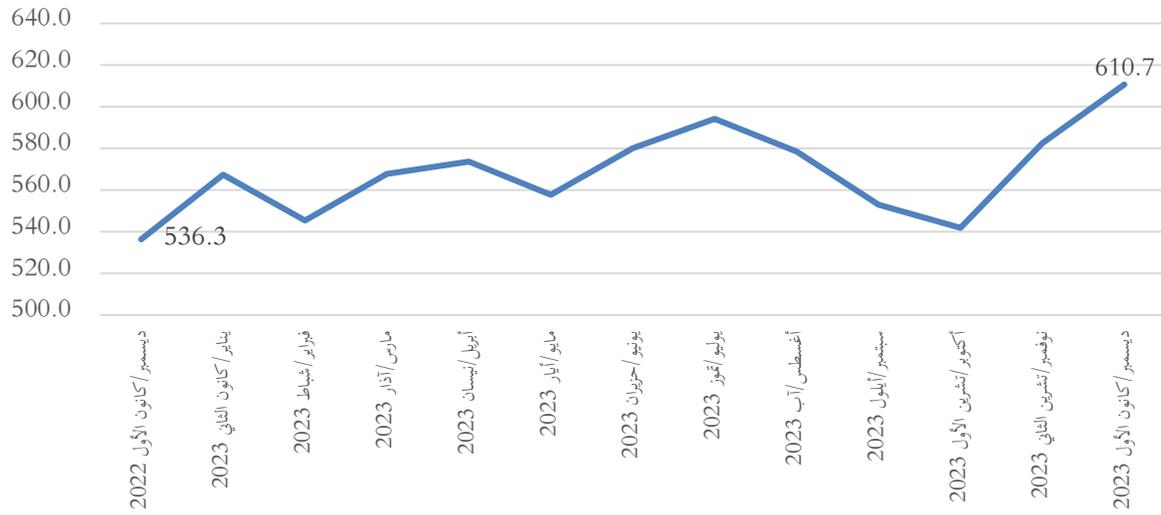
## تخصيص أصول الحافظة الطويلة الأجل لعام 2023

الجهة التي تتولى الإدارة	النسبة المئوية من الحافظة	الأصول بالدولار الأمريكي
الأسهم		
أسهم الأسواق المتقدمة	%39.47	241,030,343.57
أسهم الأسواق الناشئة	%11.76	71,808,299.60
الدخل الثابت		
LGT AM	%19.44	118,751,491.77
BNP AM	%29.33	179,121,724.27
<b>إجمالي الحافظة الطويلة الأجل</b>		<b>610,711,859.21</b>

القيم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023

21- وخلال العام، ارتفعت الاستثمارات الطويلة الأجل من 536.3 ملايين دولار أمريكي إلى 610.7 ملايين دولار أمريكي، ويظهر العرض البياني أدناه تطور حافظة الاستثمارات الطويلة الأجل في عام 2023.

### 2023 - قيم السوق للحافظة الطويلة الأجل، بملايين الدولارات الأمريكية



22- وقد بلغ الأداء الإجمالي للاستثمارات الطويلة الأجل لعام 2023، ممثلاً بالدولار الأمريكي 14.08 في المائة مقارنةً بالعائد القياسي 13.82 في المائة، ما يمثل تفوقاً في الأداء يبلغ 26 نقطة أساس. ويظهر الأداء المفصل كل حافظة فردية بناء على المعيار القياسي الخاص بها في الجدول أدناه.

## عائدات الحافظة الطويلة الأجل لعام 2023

العائدات باليورو (الدخل الثابت)	العائدات بالدولار الأمريكي	<u>الأسهم، مقيمة بالدولار الأمريكي</u>
	<b>%20.95</b>	حافظات الأسهم العالمية
	<b>%20.79</b>	75 في المائة من المؤشر العالمي لـ <i>MSCI + 25</i> في المائة من مؤشر الأسواق الناشئة لـ <i>MSCI</i>
	<b>%0.17</b>	فائض العائدات
	<b>%24.49</b>	الأسواق المتقدمة، <i>UBS</i> (اعتباراً من مارس/آذار 2023، سابقاً في مرحلة انتقالية بيد <i>Northern Trust</i> )
	<b>%24.42</b>	مؤشر <i>MSCI</i> للأسواق العالمية المتقدمة
	<b>%0.07</b>	فائض العائدات
	<b>%10.54</b>	صندوق الأسواق الناشئة <i>Blackrock</i>
	<b>%10.27</b>	مؤشر <i>MSCI</i> للأسواق الناشئة
	<b>%0.28</b>	فائض العائدات
		<u>الدخل الثابت، مقيماً باليورو</u>
	<b>%7.34</b>	حافظات الدخل الثابت على المستوى العالمي
	<b>%3.68</b>	<i>64% Bloomberg World Gov't Inflation Link'd Index + 16% ICE BofA AAA EUR Gov't Bond Index + 10% Bloomberg EUR Corporates Index + 10% Bloomberg US Corporates Index</i>
	<b>%7.09</b>	تم التحوط بها لليورو
	<b>%0.21</b>	فائض العائدات
	<b>%6.99</b>	<b>LGT AM</b>
	<b>%2.67</b>	<i>80% Barclays World Gov't Inflation Link'd + 20% ICE BofA AAA EUR Gov't Bond Index</i>
	<b>%6.26</b>	تم التحوط بها لليورو
	<b>%0.70</b>	فائض العائدات
	<b>%7.58</b>	<b>BNP AM</b>
	<b>%3.94</b>	<i>55% Bloomberg World Gov't Inflation Link'd Index + 15% ICE BofA AAA EUR Gov't Bond Index + 15% Bloomberg EUR Corporates Index + 15% Bloomberg US Corporates Index</i>
	<b>%7.64</b>	تم التحوط بها لليورو
	<b>%0.06-</b>	فائض العائدات
	<b>%14.08</b>	<u>عائدات الحافظة الطويلة الأجل (المتوسط المرجح لحافظات الأسهم والدخل الثابت)</u>
	<b>%13.82</b>	العائد المعياري (المتوسط المرجح للمقياسين المعياريين لحافظة الأسهم ولحافظة الدخل الثابت)
	<b>%0.26</b>	فائض العائدات (عائدات الحافظة مقابل المعايير القياسية)
	<b>%3.12</b>	الأداء السنوي باليورو/الدولار الأمريكي

قيم مؤشر Bloomberg عند الإغلاق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023

23- يقاس أداء الاستثمارات الطويلة الأجل مقارنةً بالمراجع القياسية التالية:

- بالنسبة إلى حافظة الأسهم: 75 في المائة من مؤشر The Morgan Stanley Capital International Inc.
- بالنسبة إلى حافظة الإيرادات الثابتة؛
- بالنسبة إلى التفويض الذي مُنح لـLGT ، مزيج مؤلف من 80 في المائة من مؤشر Bloomberg World Government Inflation Linked Bonds All Maturities زائد 20 في المائة ومؤشر ICE BofA AAA EUR Government Bonds
- بالنسبة إلى التفويض الذي مُنح لـBNP ، مزيج مؤلف من 55 في المائة من مؤشر Bloomberg World Government Inflation Linked Bonds All Maturities زائد 15 في المائة ومؤشر ICE BofA AAA EUR Government Bonds زائد 15 في المائة من مؤشر Bloomberg US Corporates

24- وتعبّر هذه المعايير القياسية بأمانة عن مخصصات الحافظة على المستويين الجغرافي والقطاعي، وقد خضعت للاستعراض من جانب لجنة الاستثمار والبنك الدولي بصفته المستشار الفني لشؤون الاستثمار في المنظمة.

25- بعد إعفاء الجهة المسؤولة عن إدارة الأسهم سابقاً من مهامها، في عام 2020، نقلت استثمارات الأسهم إلى حيازة سلبية من الأسهم في حسابات ممسوكة من الجهة العالمية الوديعة، Northern Trust، بانتظار إعادة استثمارها مع مدراء الأسهم المختارين.

26- وفي عام 2021، وضعت اللمسات الأخيرة على إجراءات الإتيان بمديرين اثنين جديدين للأسهم ليتوليا إدارة هذه الأموال. واختارت لجنة الاستثمارات وسيلة جماعية للاستثمار من أجل الإدارة الناشطة للاستثمارات في أسهم الأسواق الناشئة، ومديراً للأصول من أجل الإدارة السلبية لتخصيصات الأسواق المتقدمة التي حدتها المنظمة. وقد جرى استثمار أموال الأسواق الناشئة من خلال المدير الذي وقع الاختيار عليه أي Blackrock في مايو/أيار 2022. وتم تكليف UBS بإدارة حافظة أسهم الأسواق المتقدمة. وقد تم تمويل هذه الحافظة في مارس/آذار 2023. وأنجزت حالياً عملية نقل أصول المنظمة من الأسهم إلى مديري الأسهم.

27- وفي نهاية 2020، عقب استعراض للأصول والخصوم من جانب جهة خارجية، وتأكد النتائج من قبل لجنة الاستثمارات، وافق المدير العام على تعديل لتخصيص الأصول الطويلة الأجل، فزاد الأصول المتوخية للعائدات إلى 60 في المائة من الحافظة، مع إدخال تخصيص بنسبة 10 في المائة للعقارات مع تخفيض مواز في العائدات الثابتة:

استثمارات الحافظة الطويلة الأجل		
الوزن	المعيار القياسي	فئة الأصول
%37.50	مؤشر MSCI للأسواق المتقدمة العالمية	الأسهم في الأسواق الدولية المتقدمة
%12.50	مؤشر MSCI للأسواق الناشئة	الأسهم في الأسواق الدولية الناشئة
<b>%50</b>		<b>إجمالي الأسهم العالمية</b>
%10.00	يحدد لاحقاً	العقارات
<b>%60</b>		<b>إجمالي الأصول المتوخية للعائدات</b>
%25.60	Bloomberg World Govt. Inflation Linked All Maturities Index	السندات المرتبطة بالتضخم
%6.40	ICE BofA AAA EUR Government Bond Index	السندات الحكومية
%8.00	Bloomberg EUR Corporates Index & Bloomberg US Corporates Index	الائتمانات الصالحة للاستثمار
	تم التحوط بها لليورو بنسبة 100 في المائة	
<b>%40</b>		<b>إجمالي الدخل الثابت العالمي</b>
<b>%40</b>		<b>إجمالي الأصول المخفضة للمخاطر</b>

28- وقررت لجنة الاستثمارات إيجاد خبير استشاري خارجي لمساعدة المنظمة في تحليل السوق العقارية ولتقييم فرص الاستثمار المناسبة في هذه الفئة من الأصول. غير أنّ إجراءات المناقصة لتعيين خبير استشاري التي انتهت في عام 2023 لم تفض إلى إيجاد شريك ملائم للمنظمة. فقررت بالتالي لجنة الاستثمارات مراجعة تخصيص الأصول الاستراتيجية للمنظمة، مع الإشارة بوجه خاص إلى فئات الأصول الإضافية في إطار مراجعة إدارة الأصول والخصوم الأوسع نطاقاً التي تم إجراء مناقصة بشأنها في الفصل الثالث من عام 2023. وأفضت هذه المناقصة إلى تحديد خبير استشاري لإجراء هذه المراجعة التي ستسهل في الفصل الثاني من عام 2024.

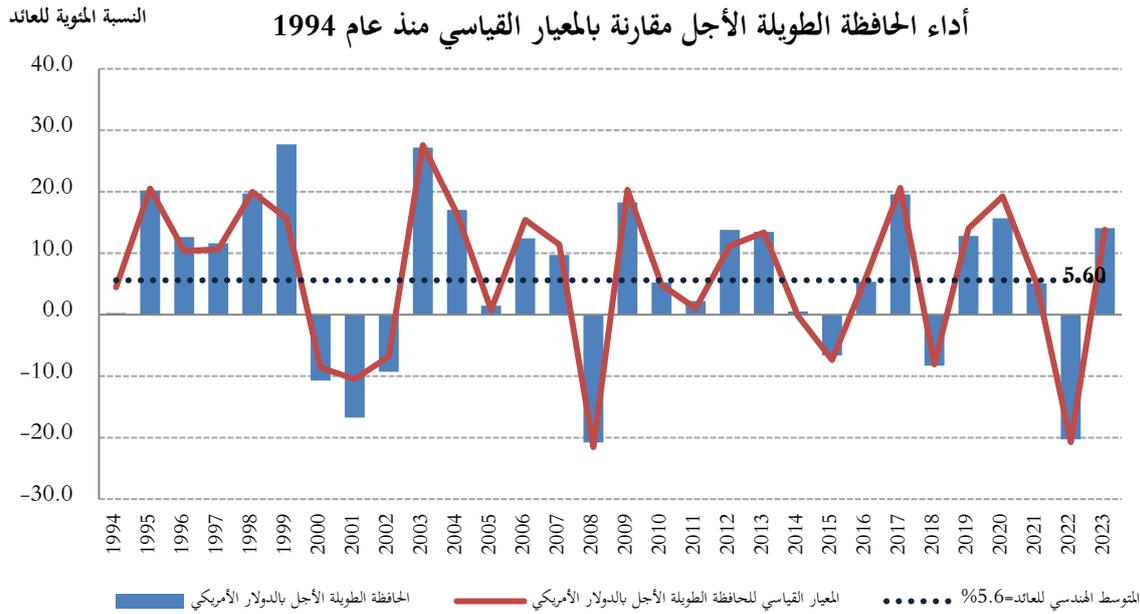
29- يتم احتساب حافطات الإيرادات الثابتة باليورو. ويُعزى السبب إلى أن التزامات التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة تتضمن مكوناً هاماً باليورو، ومن الهام المطابقة، إلى أقصى حدٍّ ممكن، بين الأصول والخصوم في الحافطات الطويلة الأجل. وارتفعت قيمة اليورو في عام 2023 محتتمة العام عند مستوى 1039 أي أعلى بنسبة 3.12 في المائة مما كانت عليه في بداية العام. ويؤثر ذلك في موجودات المنظمة المحسوبة باليورو تأثيراً إيجابياً، إذ يرفع أداء الحافظة عندما يعبر عنها بالدولارات الأمريكية.

30- وفي حين يشكل الأداء السنوي مقابل المعيار القياسي قياساً هاماً، يكون لهذه الاستثمارات فترة زمنية أطول بكثير لتحقيق أهدافها. وترصد المنظمة عن كتب أداء الاستثمارات على مدى سنوات عدة، وعلى دورات عديدة للسوق من أجل الإشارة إلى التقلّب القصير الأجل وفهم الاتجاهات الأطول أجلاً للأساليب والأهداف المختارة للاستثمارات. وفي عائدات السوق المبيّنة أدناه، يمكن الإحاطة بأن التفويضات الحالية حققت عائدات بنسبة 3.61 في المائة منذ إنشائها (المحتسبة بالدولار الأمريكي)، مع تحقيق تفوق طفيف في الأداء على المعيار القياسي الموحد الطويل الأجل.

### عائدات المحافظة الطويلة الأجل لعام 2023

العائدات منذ التأسيس	العائدات بالدولارات الأمريكية لفترة 5 سنوات	العائدات بالدولارات الأمريكية لفترة 3 سنوات	عائدات 2023 باليورو	عائدات 2023 بالدولارات الأمريكية	الوزن في المحافظة	قيمة السوق بآلاف الدولارات الأمريكية	
%8.57	%10.01	%4.67		%20.95	%51.2	312,838.64	حافظات الأسهم العالمية
%8.67	%11.82	%4.61		%20.79			المعيار القياسي
%19.30		%8.12		%24.49	%39.5	241,030.34	الأسواق المتقدمة
%19.08		%7.79		%24.42			المعيار القياسي
%2.65		%5.33-		%10.54	%11.8	71,808.30	الأسواق الناشئة
%3.07		%4.71-		%10.27			المعيار القياسي
%0.46	%0.78-	%7.45-	%3.68	%7.34	%48.8	297,873.22	حافظات الدخل الثابت على المستوى العالمي
%0.25	%1.14-	%7.90-	%3.46	%7.09			المعيار القياسي
%0.17-	%0.78-	%7.31-	%3.36	%6.99	%19.4	118,751.49	LGT AM
%0.30-	%1.32-	%8.08-	%2.67	%6.26			المعيار القياسي
%0.01-	%0.78-	%7.55-	%3.94	%7.58	%29.3	179,121.72	BNP AM
%0.19-	%1.02-	%7.78-	%4.00	%7.64			المعيار القياسي
%3.61	%4.53	%1.49-		%14.08	%100.0	610,711.86	إجمالي عائد المحافظة الطويلة الأجل بالدولار الأمريكي
%3.55	%5.17	%1.77-		%13.82			المعيار القياسي الموحد للمحافظة الطويلة الأجل
%0.06	%0.65-	%0.28		%0.26			فائض العائدات (عائدات المحافظة مقابل المعايير القياسية)

31- ويبيّن الجدول أدناه العائدات السنوية لجميع الأصول المستثمرة الطويلة الأجل (التفويضات الحالية والسابقة) منذ عام 1994 مقارنةً بالمعايير القياسية الخاصة بها. وكما هو واضح، عكست العائدات بشكل وثيق معاييرها القياسية خلال السنوات التسع والعشرين الأخيرة. ويبلغ متوسط العائد على الاستثمار، معبراً عنه كمتوسط هندسي خلال هذه الفترة، نسبة 5.60 في المائة.



### إدارة المخاطر في الحافطة الطويلة الأجل

32- على غرار الاستثمارات القصيرة الأجل، تتمتع الاستثمارات الطويلة الأجل بميكانيكية متينة لإدارة المخاطر. ويهدف استكمال التبليغ عن المخاطر الذي توفّره الجهات الخارجية التي تتولى الإدارة، نقّدت المنظمة خدمة لإدارة المخاطر مع Northern Trust بصفته مصرف الإيداع لديها، وتوفّر هذه الخدمة تقارير شهرية مستقلة عن عوامل الخطر التي تؤثر على الحافطة. ويتيح هذا التقرير التفصيلي لشعبة الشؤون المالية تحليل ما يلي:

(أ) مصادر المخاطر: تخصيص الأصول، اختيار الأوراق المالية، القطاعات/الأقاليم الممنوحة وزناً أعلى/أدنى من المستوى، والمدة، والعملة، وغيرها.

(ب) حجم المخاطرة: معبراً عنه، على أساس مطلق، من خلال القيمة المعرضة للخطر والعجز المتوقع عند المستويات المختلفة للثقة. وعلى أساس نسبي، بحسب خطأ التتبع.

(ج) اختبار السيناريو: يتم اختبار الحافظات للنظر إلى ردة فعلها في ظلّ سيناريوهات عديدة جرت في الماضي أو سيناريوهات افتراضية مستقبلية (أزمة الرهن العقاري السنوي، وأزمة المنظومة المالية، وخطر الركود التضخمي وغير ذلك)

(د) سوف تواصل المنظمة تنمية هيكليتها لإدارة المخاطر من أجل الحرص على أن تتم إدارة الأموال بالطريقة التي تكون متوائمة على الشكل الأوثق مع الخصوم الواردة فيها. كما أن التقارير الشهرية الصادرة عن لجنة الاستثمار سوف تلقي الضوء على التغييرات في أي عوامل خطر. إضافةً إلى ذلك، تُطلق وحدة الخزّانة نداءات فصلية إلى مدراء الاستثمار وتقوم برصد سنوي للامتثال.

33- فضلاً عن ذلك، تعززت خزّانة المنظمة في عام 2022 مع تعيين موظف مالي معني بمخاطر الاستثمار برتبة ف-3 في أغسطس/آب 2022، ليركز بشكل رئيسي على رصد المخاطر والإشراف على مدراء الاستثمارات الخارجيين.

## نفقات الاستثمار

34- يرد أدناه تفصيل التكاليف المرتبطة بإدارة الاستثمارات القصيرة والطويلة الأجل. والرسوم الأكبر هي تلك المتصلة بالإدارة الخارجية للحافظات. ويتم احتساب معظم هذه الرسوم كنسبة مئوية للأصول الخاضعة للإدارة، وتتغير مع تغير قيمة الأصول الأساسية. وتقوم الخزانة لدى المنظمة باستعراض منتظم للرسوم من أجل ضمان اتساقها مع معايير السوق. وفي الاستعراض الأخير الذي أجري في عام 2022، تأكدت الرسوم المترتبة على الولايات القصيرة والطويلة الأجل على السواء، بالتماشي مع أسعار السوق.

35- وسجل إجمالي معدل النفقات لإدارة الاستثمارات ومراقبتها عام 2023 نسبة 0.095 في المائة، وهذا أعلى بقليل من النسبة المنخفضة المسجلة في عام 2022 البالغة 0.091 في المائة، والنسب التي لوحظت في السنوات الآتية.

نفقات عام 2023 بالدولار الأمريكي	خدمات الاستثمار المقدمة
2,406,595.88	رسوم الإدارة والوصاية والخدمات الاستشارية
734,709.00	موظفو الخزانة (أربع وظائف من الرتبة الفنية)
28,286.72	تكاليف اجتماعات اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات، والاجتماعات السنوية بشأن امتثال المستثمرين والتدريب
97,396.15	طرفيات Bloomberg
21,725.22	تكاليف السفر
3,288,712.97	مجموع النفقات
3,463,407,384.88	إجمالي الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023
%0.095	نسبة النفقات 2023

## إدارة الاستثمارات في منظمة الأغذية والزراعة

36- في عام 2020، جرى استعراض اختصاصات لجنة الاستثمارات لأجل تحديد إجراءات اختيار مقدمي الخدمات المالية على وجه أفضل، وتعزيز الحوكمة عبر اقتراح إضافة عضوين داخليين اثنين إلى اللجنة. وعقب التغيير الذي جرى في فبراير/شباط 2024 في خطوط الإبلاغ في الهيكل التنظيمي للمنظمة، يتأسس لجنة الاستثمارات حاليًا كبير الخبراء الاقتصاديين في المنظمة، وهي تتألف من ستة أعضاء آخرين كالتالي: نائب المدير العام المكلف بالإشراف الأساسي على شعبة الشؤون المالية، ونائب المدير العام المكلف بالإشراف الثانوي على شعبة الشؤون المالية، والمستشار القانوني للمنظمة، ومدير المالية ومدير مكتب الاستراتيجية والتخطيط والميزانية ومدير مركز الاستثمار. وإن أمين الخزانة لدى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي ومكتب المفتش العام مدعوون إلى المشاركة أيضًا بصفة مراقبين.

37- وتلتزم المنظمة أيضًا المشورة من اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات طبقًا للمادة 9.1 من اللائحة المالية. واللجنة الاستشارية هي لجنة خارجية تتكون من خمسة خبراء رفيعي المستوى من بعض المنظمات مثل رابطة الأسواق الرأسمالية الدولية، وبنك التسويات الدولية، وبنك التنمية الآسيوي وجامعة كورنيل والمركز الدولي لإدارة المعاشات التقاعدية.

- 38- ويتولّى مديرو أصول خارجيون متخصصون إدارة الأصول في أسواق الأسهم والإيرادات الثابتة وفقاً لخطوط توجيهية تفصيلية مكتوبة أصدرتها المنظمة. ويتم اختيار هؤلاء المديرين من خلال طرح مناقصات دولية مفتوحة، على أن تنجز عملية الاختيار النهائية بمساعدة البنك الدولي. وعلى النحو المذكور في الفقرة 27، تم إتمام عملية نقل حافظات المنظمة إلى مديري الاستثمارات المقصودين الذين تم تعيينهم بواسطة العطاءات التنافسية.
- 39- وتجري دراسات بشأن إدارة الأصول والخصوم من قبل شركات متخصصة وتخضع لمراجعة اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات واللجنة الداخلية للاستثمار، مع الموافقة النهائية من المدير العام. وتجري هذه الدراسات بصورة منتظمة كل خمس سنوات لضمان ملاءمة التخصيص الاستراتيجي للأصول الطويلة الأجل لتمويل الالتزامات الطويلة الأجل. وستستهلّ المنظمة في الفصل الثاني من عام 2024 دراسة بشأن إدارة الأصول والخصوم لعام 2024.
- 40- وتشارك المنظمة في رئاسة مجموعة عمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة تعكف على تحديد مبادئ واضحة للاستثمارات المسؤولة وممارسات إشراك مديري الاستثمارات الخارجيين، وقد أفضى عمل هذه المجموعة إلى وضع تعريف لبيان الاستثمارات المسؤولة الذي وافقت عليه شبكة المالية والميزانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2023. وتعمل اليوم المنظمة على تنفيذ هذه المبادئ وتهدف إلى مواءمة خطوطها التوجيهية الخاصة بالاستثمارات مع هذه المبادئ للاستثمارات المسؤولة بحلول عام 2024.
- 41- وقد كلفت الجهة العالمية الوديعة، Northern Trust، بممارسة الرصد اليومي لامتثال الحسابات الخاضعة لإدارتها. وتنفذ وحدة الخزانة عمليات سنوية لاستعراض الامتثال مع جميع مديري الأصول الخارجيين وتدقيق فصلي للأداء، وترفع تقارير كل أسبوعين إلى لجنة الاستثمارات بشأن حالة الاستثمارات.
- 42- وأخيراً، يُعرض سنويًا على لجنة المالية تقرير مفصل عن استثمارات المنظمة. ويتاح هذا التقرير على الموقع الإلكتروني للجنة المالية.